



# Audífonos OTC

## Manual de usuario



RCAHearingAidSupport.com

¿Quiere una configuración más sencilla?

**Escanee aquí**

para obtener instrucciones en vivo, paso a paso y rápidas

# Precauciones y advertencias



**ADVERTENCIA: Si tiene menos de 18 años, no los utilice.** Debe acudir a un médico, preferiblemente un otorrinolaringólogo, porque su condición requiere atención especializada. Los audífonos de venta libre son únicamente para usuarios mayores de 18 años.

Este audífono de venta libre está destinado a usuarios mayores de 18 años. Las personas menores de 18 años con pérdida de audición deben consultar a un médico, preferiblemente un otorrinolaringólogo, porque pueden necesitar pruebas médicas y tratamiento. La pérdida de audición puede afectar al habla y al aprendizaje, por lo que también son importantes la adaptación profesional y la atención continuada.

## Uso previsto

Estos audífonos están diseñados para usarse como dispositivos portátiles de amplificación de sonido para compensar la pérdida auditiva de adultos con pérdida auditiva de leve a moderada.

## Contraindicación

El dispositivo no debe ser utilizado por pacientes con otitis media supurativa crónica o atresia aural congénita.

## ADVERTENCIA: Cuándo consultar a un médico

Si tiene alguno de los problemas que se enumeran a continuación, consulte a un médico, preferiblemente un otorrinolaringólogo.

- El oído tiene un defecto de nacimiento o una forma inusual. El oído sufrió una lesión o deformidad en un accidente.
- Vio salir sangre, pus o líquido del oído en los últimos 6 meses.
- El oído se siente doloroso o incómodo
- Tiene una gran cantidad de cera en los oídos o cree que algo podría estar en el oído

- Se marea mucho o tiene una sensación de giro o balanceo (llamado vértigo)
- Su audición cambió repentinamente en los últimos 6 meses
- Su audición cambia: empeora y luego mejora nuevamente
- Tiene una audición peor en un oído
- Escucha un zumbido o pitido en solo un oído

**ADVERTENCIA: Estos audífonos no deben causar dolor al colocárselos.** Quítese estos dispositivos del oído si le causan dolor o molestias al insertarlos o colocarlos. Para volver a intentarlo, asegúrese de seguir las instrucciones. Si vuelve a sentir dolor o molestias, póngase en contacto con el fabricante. También puede comunicarlo a la FDA como acontecimiento adverso según las instrucciones que aparecen más adelante.

**ADVERTENCIA:** Su producto contiene una batería y un sistema de carga diseñados para funcionar a temperaturas que no superen los 50 °C (122 °F). Dejar este producto en un automóvil cerrado o en el maletero de un automóvil donde las temperaturas puedan superar los 50 °C puede provocar daños permanentes en la batería, un incendio o una explosión. Retire su producto del automóvil cuando salga de él, no lo coloque en el maletero del automóvil y no lo deje en ningún lugar donde las temperaturas puedan superar los 50 °C.

**Precaución: Este producto no es protección auditiva.** Debe quitarse este dispositivo si experimenta sonidos demasiado fuertes, ya sean de corta o larga duración. En entornos ruidosos, en lugar de usar este dispositivo, debe utilizar una protección auditiva adecuada. Como regla general, si utiliza tapones para los oídos en un entorno ruidoso, debe quitarse este dispositivo y utilizar tapones para los oídos en ese entorno.

**Precaución: La salida de sonido no debe ser incómoda ni dolorosa.** Debe bajar el volumen o quitarse el dispositivo si la salida de sonido es incómodamente alta o dolorosa. Si necesita bajar el volumen constantemente, es posible que tenga que ajustar más tu dispositivo.

**Precaución: Si se le queda una pieza atascada en el oído, es posible que necesite asistencia médica.** Si alguna parte del audífono, como el tapón, se queda atascada en el oído y no puede extraerla fácilmente con los dedos, solicite asistencia médica lo antes posible. No intente utilizar pinzas o bastoncillos de algodón porque pueden empujar la pieza más adentro del oído, lo que puede provocar lesiones en el tímpano o el conducto auditivo, posiblemente de gravedad.

**Nota: Si sigue preocupado, consulte a un profesional.** Si prueba este dispositivo y sigue teniendo problemas de audición o sigue preocupado por su audición, consulte a un audioprotesista.

**Nota: Qué podría esperar al comenzar a utilizar un audífono.** Un audífono puede beneficiar a muchas personas con pérdida de audición. Sin embargo, debe saber que no recupera la audición normal y que puede seguir teniendo dificultades para oír en ambientes ruidosos. Además, un audífono no evitará ni mejorará una afección médica que cause pérdida de audición.

Las personas que empiezan a utilizar audífonos a veces necesitan unas semanas para acostumbrarse a ellos. Del mismo modo, muchas personas descubren que la formación o el asesoramiento pueden ayudarlos a sacar más partido de sus dispositivos.

Si tiene pérdida auditiva en ambos oídos, puede que le resulte más útil utilizar audífonos en los dos, sobre todo en situaciones en las que se cansa de escuchar, por ejemplo, en entornos ruidosos.

Los audífonos no deben repararse ni mantenerse mientras se usan con el paciente.

El paciente es un operador previsto.



## **ADVERTENCIA** **¡Peligro de asfixia!**

Sus audífonos contienen piezas pequeñas que se pueden tragar.

- Mantenga los audífonos, las pilas y los accesorios fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- Si se han tragado piezas, consulte a un médico u hospital inmediatamente.

El tiempo necesario para que el equipo médico se caliente desde la temperatura mínima de almacenamiento y se enfríe desde la temperatura máxima de almacenamiento entre usos hasta que esté listo para el uso previsto es de 15 minutos.

**Nota: Informe a la FDA sobre lesiones, fallos de funcionamiento u otros efectos adversos.** Para notificar un problema relacionado con su audífono, debe enviar la información a la FDA lo antes posible tras el problema. La FDA los denomina "eventos adversos", y pueden ser: irritación de la piel del oído, lesiones causadas por el dispositivo (cortes, arañazos, quemaduras por sobrecalentamiento de la pila), piezas del dispositivo que se atascan en el oído, empeoramiento repentino de la pérdida de audición por el uso del dispositivo, etc.

Las instrucciones para la presentación de problemas están disponibles en **[www.fda.gov/Safety/MedWatch](http://www.fda.gov/Safety/MedWatch)**, o bien puede comunicarse al **1-800-FDA-1088**

Esta información y otras etiquetas, incluido el folleto de instrucciones para el usuario, están disponibles en Internet en: [www.rcahearingaidsupport.com](http://www.rcahearingaidsupport.com).

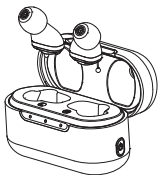
También puede comunicarse al 1-888-225-2644 para solicitar una copia impresa de esta información y otras etiquetas.

Este manual es para el modelo RSH30xxT, donde xx significa BG.

# Contenido

<b>¿Qué se incluye en la caja?.....</b>	<b>7</b>
<b>Recorrido por los audífonos .....</b>	<b>8</b>
<b>Recorrido por el estuche de carga .....</b>	<b>10</b>
<b>Primeros pasos .....</b>	<b>12</b>
1. Coloque los domos en los audífonos.....	12
2. Colóquese los audífonos.....	14
3. Encienda los audífonos .....	16
4. Elija un programa preestablecido .....	17
5. Ajuste el volumen.....	18
<b>Carga de los audífonos y el estuche .....</b>	<b>19</b>
<b>¡Bienvenido a un nuevo mundo de sonidos!..</b>	<b>21</b>
Consejos para usuarios nuevos .....	22
<b>Limpieza y cuidado .....</b>	<b>24</b>
Reemplazo de los protectores anticera .....	25
<b>Resolución de problemas.....</b>	<b>28</b>

# ¿Qué se incluye en la caja?



1 estuche de carga con  
audífono izquierdo y derecho



1 cable de  
carga



1 adaptador  
de carga



G x 2



M x 2



P x 2



G x 2



M x 2



P x 2

Domos abiertos y cerrados en  
tamaños pequeño, mediano y  
grande

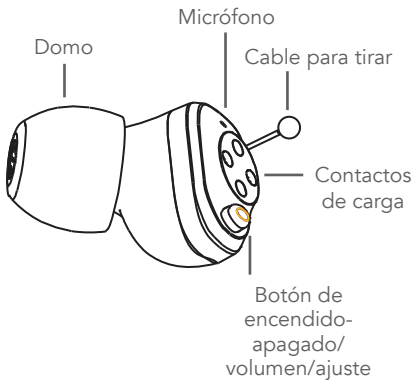


1 herramienta de limpieza



2 Herramientas de reemplazo  
de protectores anticera

# Recorrido por los audífonos





**El domo** se ajusta perfectamente al oído para llevar el sonido del audífono directamente al conducto auditivo. De fábrica, los domos vienen separados del audífono. Consulte la página 12 para obtener instrucciones sobre cómo colocarlos.

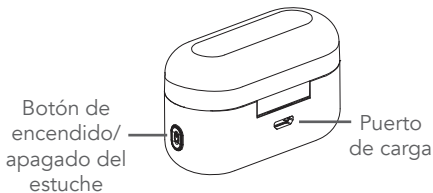
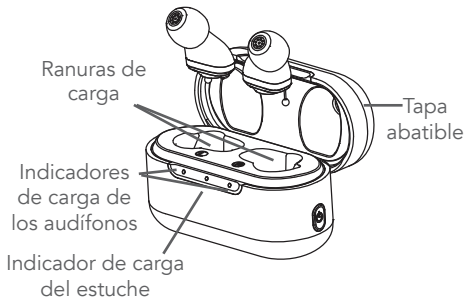
**El micrófono** capta el sonido del entorno, que el audífono procesa y envía al oído. Debe intentar mantenerlo lo más despejado posible.

**El cable para tirar** le permite quitarse el audífono de la oreja de forma fácil y segura.

**El botón de encendido-apagado/volumen/ajuste** permite encender/apagar el audífono, ajustar el volumen del audífono y cambiar el modo de escucha preestablecido.

**Los contactos de carga** transmiten la alimentación para la carga de los audífonos cuando estos se encuentra en el estuche de carga.

# Recorrido por el estuche de carga



**La tapa abatible** se abre para dar acceso a las ranuras de carga y se cierra a presión para proteger los audífonos durante la carga.

**Las ranuras de carga** sujetan y cargan los audífonos cuando el estuche de carga tiene carga.

**Los indicadores de carga de los audífonos** se encienden de color naranja cuando se está cargando el audífono de ese lado y de color verde cuando el audífono alcanzó una carga completa.

**El indicador de carga** del estuche se enciende de color naranja durante la carga del estuche. Se encenderá de color verde cuando el estuche esté totalmente cargado.

**El botón de encendido/apagado del estuche** permite activar la carga del audífono (al oprimir durante un segundo) y desactivarla (al mantener oprimido durante cinco segundos) o activar la luz indicadora de carga del estuche (al oprimir).

**El puerto de carga** se conecta con el extremo micro-USB del cable de carga. Conecte el otro extremo del cable de carga al adaptador de carga para cargar el estuche.

# Primeros pasos

## 1. Coloque los domos en los audífonos

El producto incluye dos tipos de domos que puede utilizar: domos abiertos y cerrados.

**Los domos cerrados** sellan el oído para que pueda oír mejor los sonidos amplificados del audífono. Utilice estos domos si quiere más amplificación.



**Los domos abiertos** permiten que algunos sonidos externos entren en el oído, además de los sonidos amplificados del audífono.



Una vez que haya decidido el **tipo** de domo que quiere utilizar, deberá elegir el **tamaño** de domo que utilizará. Comience con los domos de tamaño pequeño y pruébelos en los audífonos. Puede probar los domos medianos o grandes si los pequeños no se ajustan a su uso.

## Para instalar los domos:

1. Sujete firmemente el audífono y empuje el domo hacia su vástago hasta que el domo quede asegurado en su lugar.



2. Tire suavemente del domo para verificar que esté colocado de forma segura. A continuación, vuelva a colocar las solapas del domo en su lugar.
3. Repita para el otro domo y audífono.



## 2. Colóquese los audífonos

El audífono rojo es para el oído derecho y el azul para el izquierdo. Los audífonos también tienen marcas en la parte lateral para indicar en qué lado se deben colocar.



1. Coloque el audífono en la oreja.



2. Empuje suavemente el domo hacia el oído, tal como se muestra.



3. Repita con el otro audífono.

**Si los domos son demasiado grandes o pequeños,** puede reemplazarlos por otro tamaño. Siga las instrucciones detalladas a continuación sobre cómo quitar los audífonos y los domos. A continuación, repita los pasos de la página 12 para instalar domos de un tamaño diferente.

## Cómo quitarse los audífonos

1. Sujete el cable para tirar del audífono.



2. Tire suavemente del audífono para quitarlo del oído.



**Para extraer el domo:** quítelo del vástago del audífono.

### 3. Encienda los audífonos

Mantenga oprimido el botón ubicado en la parte lateral de cada audífono **durante 6 segundos** para encenderlo. El audífono emitirá un pitido para indicar que está encendido.



**Para apagar los audífonos:** mantenga oprimido el botón ubicado en la parte lateral de cada audífono **durante 6 segundos**. Después de 3 segundos, escuchará los pitidos de cambio de programa. **SIGA PULSANDO** hasta que escuche un pitido largo, que indica que se está apagando el audífono.



## 4. Elija un programa preestablecido

Los audífonos tendrán cuatro programas preestablecidos que personalizan la amplificación para los diferentes entornos.

La primera vez que encienda los audífonos, estos estarán en el modo preestablecido Estándar, que ofrecen una configuración neutral que pueda utilizar en varias situaciones. Los audífonos ofrecen tres ajustes preestablecidos, específicamente diseñados para el uso en *restaurantes*, *aire libre* o para *escuchar música*.

**Para cambiar los programas preestablecidos:** mantenga oprimido el botón ubicado en la parte lateral de cada audífono durante **3 segundos**. El audífono sonará para indicar qué programa preestablecido está actualmente utilizando.



1 pitido	Estándar
2 pitidos	Restaurante
3 pitidos	Exteriores
4 pitidos	Música

**Nota:** Los audífonos recuerdan la configuración cuando los apaga y vuelven a esa configuración cuando los vuelve a encender.

## 5. Ajuste el volumen

Los audífonos ofrecen 6 niveles de amplificación.

**Para ajustar el volumen de cada audífono:** oprima el botón ubicado en la parte lateral de cada audífono durante **1 segundo** para subir el volumen. El audífono emite un pitido. Emitirá 3 pitidos a volumen máximo. Al volver a oprimir, se vuelve al valor mínimo.

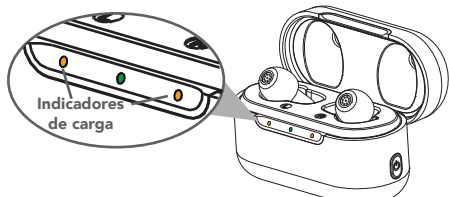


Pruebe con distintos niveles de volumen en diferentes entornos para ver qué le resulta más cómodo.


# Carga de los audífonos y el estuche

**Para cargar los audífonos:** insértelos en el estuche de carga. Cada audífono solo podrá colocarse en su lado en el estuche: el izquierdo en el lado izquierdo y el derecho en el derecho.

**IMPORTANTE:** Antes de cargarlos, asegúrese de que los audífonos estén apagados.





Los indicadores de carga de los audífonos ubicados en el estuche se encenderán de color naranja cuando el audífono de ese lado se esté cargando. Se encenderán de color verde cuando el audífono esté cargado (y se apagarán después de 5 minutos).

El indicador de carga del estuche se enciende de color verde para indicar que el estuche tiene suficiente carga para recargar los audífonos. Si los indicadores no se encienden, siga las instrucciones detalladas a continuación para recargar el estuche. (Para ver el estado de carga en cualquier momento, oprima el botón  ubicado en la parte lateral del estuche).

**Para cargar el estuche:** conecte un extremo del cable de carga suministrado a la parte posterior del estuche de carga. Conecte el otro extremo en el adaptador de carga. Enchufe el adaptador de carga a un protector contra sobretensiones o tomacorriente eléctrico.

El indicador central del estuche se encenderá de color naranja durante la carga del estuche. Se encenderá de color verde cuando el estuche esté totalmente cargado.

**Para apagar el estuche:** mantenga oprimido el botón  ubicado en la parte lateral del estuche durante 5 segundos. Las 3 luces indicadoras parpadearán de color naranja 3 veces y luego se apagarán.

**Para encender el estuche:** oprima el botón  ubicado en la parte lateral del estuche durante 1 segundo. Las 3 luces indicadoras parpadearán de color verde 3 veces y luego se apagarán.

# ¡Bienvenido a un nuevo mundo de sonidos!

## **Puede llevar un tiempo acostumbrarse.**

Sus nuevos audífonos RCA le permiten experimentar sonidos que quizá no haya oído en mucho tiempo: sonidos cotidianos como el tictac de los relojes, el crujido o el arrullo del papel, susurros cercanos o conversaciones suaves, ruidos exteriores como la vida salvaje o el tráfico, o pasos cercanos.

Al principio, todos estos nuevos sonidos pueden distraerle, incluso agobiarlo.

**Dese tiempo para acostumbrarse: puede tardar hasta 30 días (o más).** Le recomendamos que utilice sus nuevos audífonos una o dos horas al día al principio, en entornos silenciosos si es posible. A continuación, aumente gradualmente la cantidad de tiempo y la variedad de situaciones en las que utiliza sus nuevos audífonos hasta que le resulte natural.

## Consejos para usuarios nuevos

- Su propia voz sonará extraña al principio cuando utilice el audífono. Esto es normal y normalmente desaparece tras unas semanas de uso.
- Los sonidos de alta frecuencia, como el agua corriendo o el papel arrugándose, pueden parecer fuertes al principio. Estas frecuencias más altas también son esenciales para comprender el habla con claridad. Acostumbrarse a los sonidos de mayor frecuencia del entorno requiere tiempo y paciencia, pero la contrapartida es una comprensión más clara del habla. La mayoría de los usuarios comprueban que, tras 3-4 semanas de uso regular, el audífono facilita la conversación, incluso en entornos algo ruidosos.
- Utilizar el teléfono puede requerir algo de práctica. Acercarse el teléfono a la oreja puede provocar una respuesta, es decir, un silbido o chirrido del audífono. Si esto ocurre, intenta inclinar el teléfono o alejarlo de tu oreja uno o dos centímetros.

## Consejos para usuarios nuevos (continuación)

- Oír las conversaciones con mayor claridad puede cambiar las reglas del juego en las reuniones sociales e incluso en las interacciones cara a cara. Los siguientes pasos adicionales pueden llevarlo aún más lejos:
  - Intente colocarse de frente a la persona con la que está hablando o escuchando mientras habla.
  - En entornos ruidosos, intente colocarse de forma que la fuente de ruido esté detrás de usted.
  - No grite. Solo hable claro y lento.
  - En reuniones o servicios religiosos sin sonido amplificado, siéntese lo más cerca posible de la fuente de sonido.
  - Pídele al interlocutor que te preste atención antes de hablar para que puedas dedicarle toda tu atención.

# Limpieza y cuidado

Mantener limpio los audífonos es fundamental para sacarles el máximo provecho. El uso de audífonos puede aumentar la cantidad de cera que produce el oído, por lo que es especialmente importante realizar la siguiente rutina de limpieza a diario.

- **Limpie la superficie de los audífonos** con una toallita húmeda, un paño suave o un pañuelo de papel.
- **Cepille alrededor de cada micrófono del audífono** con el cepillo suministrado.
- **Limpie cualquier acumulación de cera en los domos y los vástagos.**



Extraiga el domo de cada vástago del audífono. Utilice el cepillo suministrado para limpiar el interior del domo y alrededor del vástago. Limpie el domo con un paño suave y húmedo o con agua y jabón neutro. Asegúrese de que el domo esté completamente seco antes de colocarlo en el vástago.

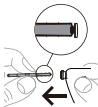
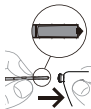


# Reemplazo de los protectores anticera

El vástago de cada audífono tiene un protector anticera que ayuda a proteger el receptor de la cera. Compruebe estos protectores anticera cada semana aproximadamente para asegurarse de que no tengan ningún tipo de acumulación de cera (o si nota algún cambio en el sonido de los audífonos). Si observa acumulación, utilice una de las herramientas de reemplazo de protectores anticera suministradas para reemplazar el protector anticera usado.

## Para reemplazar un protector anticera:

1. Introduzca el extremo de extracción de la herramienta del protector anticera en el vástago del audífono.
2. Extraiga el protector anticera usado del vástago.
3. Introduzca el otro extremo de la herramienta protector anticera en el vástago del audífono.
4. Extraiga la herramienta del protector anticera del vástago. El protector anticera nuevo debe quedar colocado en su ubicación. Deseche el protector anticera usado.



Con los cuidados adecuados, sus audífonos RCA deberían proporcionarle años de uso. Es importante tener en cuenta las siguientes precauciones.

- NO deje que entre agua en los audífonos.
- NO utilice los audífonos mientras nada, se ducha, llueve fuerte o está en un ambiente húmedo (como una sauna).
- NO utilice disolventes ni líquidos en los audífonos o domos.
- NO duerma con los audífonos colocados.
- NO deje los audífonos bajo la luz directa del sol o cerca de ella, ni los exponga a un calor excesivo.
- Quítese los audífonos cuando se aplique cosméticos, perfume, loción para después del afeitado, laca para el pelo, loción o cualquier otro producto que pueda ingresar en los audífonos.
- Quítese los audífonos durante actividades físicas intensas, como hacer ejercicio.
- Mantenga los audífonos limpios y secos.

# Información del dispositivo

## Datos técnicos

Especificaciones	Programa 1	Programa 2	Programa 3	Programa 4
Máx. OSPL 90	106 dB	104 dB	107 dB	102 dB
Ganancia total	24 dB	24 dB	25 dB	21 dB
Distorsión armónica total	0.4%	0.2%	0.3%	0.2%
Ruido autogenerado	16 dB	16 dB	14 dB	17 dB
Latencia	14 ms	14 ms	14 ms	14 ms
Rango de frecuencia	F1=220 Hz F2= 5100 Hz	F1=240 Hz F2= 5300 Hz	F1=220 Hz F2= 5200 Hz	F1=200 Hz F2= 6300 Hz
Duración prevista de la batería (con una carga completa)	14 horas			
Cargas de audífonos esperadas (si el estuche tiene una carga completa)	3 veces			
Vida útil esperada de los audífonos	500 ciclos (2-3 años)			
Vida útil esperada de los accesorios	5 años			
Corriente de carga máxima	30mA			

# Resolución de problemas

**Problema: Los audífonos no encienden.**

**Solución:** Coloque los audífonos en el estuche de carga para recargarlos.

**Problema: Los audífonos no se cargan en el estuche de carga.**

**Solución:** Recargue la batería del estuche de carga. Conecte un extremo del cable de carga suministrado en el puerto de carga de la parte posterior del estuche de carga. Conecte el otro extremo en el adaptador proporcionado y enchufe el adaptador a un tomacorriente. El indicador central del estuche se enciende de color naranja.

**Problem: Los audífonos no producen sonido.**

**Solución:** Asegúrese de que los audífonos estén cargados y encendidos. A continuación, oprima el botón de cada audífono para aumentar el volumen. Si sigue sin escuchar sonidos, limpie el domo del audífono y los micrófonos con el cepillo/escobilla proporcionado.

**Problem: El audífono silba cuando lo uso.**

**Solución:** Asegúrese de que el domo esté colocado correctamente en el oído. Es posible que tenga que ajustarlo para obtener un mejor sellado. Debe ajustarse perfectamente al oído para que no se escape casi ningún sonido. Si no consigue que quede bien ajustado, es posible que tenga que probar con otro tamaño de domo.

## Reparaciones y reemplazos

Si es necesario reparar o sustituir los audífonos RCA durante el periodo de garantía, comuníquese con nosotros al 1-888-225-2644 para organizar la devolución a la siguiente dirección:

Voxx Return Center  
180 Marcus Blvd.  
Hauppauge, NY 11788

## Entorno operativo

Temperatura:  $-10^{\circ}\text{C}$  –  $40^{\circ}\text{C}$

Humedad relativa: 30% – 75% HR

Rango de presión atmosférica: 86 – 106 kPa

## Entorno de almacenamiento y transporte

Temperatura:  $-10^{\circ}\text{C}$  –  $55^{\circ}\text{C}$

Humedad relativa: 10% – 90%

Rango de presión atmosférica: 70 – 106kPa

## Etiquetado y fecha de fabricación

El número de serie es un código de 15 caracteres ubicado en el estuche de carga. Cada audífono tiene su propio número de serie. La fecha de fabricación está codificada a partir del sexto carácter.

El sexto carácter muestra el día de la semana en el que se fabricó el producto.

1 = Domingo	2 = Lunes
3 = Martes	4 = Miércoles
5 = Jueves	6 = Viernes
7 = Sábado	

El séptimo y octavo carácter corresponden al código para la fecha de fabricación.

AA = 2022	AB = 2023
AC = 2024	AD = 2025

El noveno y décimo carácter muestran la semana calendario del año.

12 = Semana calendario 12
13 = Semana calendario 13, etc.

## Información y descripción de los símbolos



Este símbolo indica información importante sobre la manipulación y seguridad del producto.



Este es el símbolo de precaución y advertencia. Este es un símbolo de seguridad utilizado para resaltar que existen advertencias o precauciones específicas asociadas con los dispositivos que no se encuentran en la etiqueta.



Siga las instrucciones de uso.



Temperatura y humedad admisibles de almacenamiento y transporte.



Parte aplicada tipo B



Mantenga el producto seco.



**RESISTENTE  
AL AGUA**

Los audífonos y el estuche de carga con la cubierta bien colocada son resistentes al agua IP22. El adaptador de carga no lo es.

# ¿Dudas?

Visite  
RCAHearingAidSupport.com  
para consultar las preguntas  
frecuentes, acceder a los  
videos de configuración y  
mucho más.



Para obtener una  
versión en letra grande  
de este manual

**Escanee aquí**

RCAHearingAidSupport.com